Si usted siente que ha sido victima de discriminación en la vivienda, póngase en contacto con:

Su comisión Local de Relaciones Humanas

o

Departmento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)
(800) 669-9777

o

Autoridad Cubierta y Desarrollo de Comunidad de Indiana
(317) 232-7777

o

Departmento de Comercio de Indiana
(317) 232-8333

o

COMISION DE DERECHOS CIVILES DE INDIANA (ICRC)

100 North Senate Avenue, Room N103
Indianapolis, Indiana 46204

TELEFONO:	**(317) 232-2600**
LINEA SIN CARGO:	**(800) 628-2909**
PERSONAS CON IMPEDIMENTO AUDITIVO:	**(800) 743-3333**
FAX:	**(313) 232-6580**
SITIO DE INTERNET:	**www.IN.gov/icrc/**

LUNES-VIERNES
Horario de Atención: 7:30 A.M. - 5:30 P.M.

Si necesita, puede solicitar esta publicación en caracteres grandes, inglés o braille.

Large print, Spanish, or braille publication available upon request

MITCHELL E. DANIELS, JR.
GOBERNADOR DE INDIANA
ALPHA BLACKBURN
PRESIDENTE

CENTRO DE INFORMACION DE ALCANCE A LA COMUNIDAD Y EDUACION PUBLICA DE LA COMISION DE DERECHOS CIVLES DE INDIANA (ICRC)

Formulario B-006 Est. 6/2008

INDIANA CIVIL RIGHTS COMMISSION
100 N SENATE AVENUE, RM. N103
INDIANAPOLIS, IN 46204-2255

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

COMISION DE DERECHOS CIVILES DE INDIANA (ICRC)

USTED PUEDE SER VICTEMA DE:

EL SER DIRIGIDO SOLO A CIERTOS VECINDARIOS ("STEERING")
DISCRIMINACION EN EL ARRIENDO
NEGATIVA A PERMITIR MODIFICACIONES
FALSA NEGACION DE DISPONIBILIDAD
COACCIÓN PARA VENDER ("BLOCKBUSTING")
NEGATIVA EN HACER MODIFICACIONES
NEGACION DE HIPOTECA ("REDLINING")
DISCRIMINACION EN LA PROPAGANDA
DISCRIMINACION FINANCIERA
NEGATIVA A NEGOCIAR

VIVENDA JUSTA ES LA LEY EN INDIANA

TONY A. KIRKLAND, DIRECTOR EJECUTIVO

"La moral no se puede legislar, pero la conducta se puede regular."
-Dr. Martin Luther King, Jr.

La Ley de Vivienda Justa de Indiana

La leyes de vivienda justa regulan todos los aspectos de las transacciones de vivienda. Los cuidadanos de Indiana tienen derecho a ser tratados con igualdad en el arrendamiento de propiedades, compra de vivienda y solicitudes de préstamo para compra de inmuebles. Todos los ciudadanos de Indiana tienen derecho a recibir tratamiento igual y justo en los términos y condiciones de tales servicios de vivienda.

La ley de Vivienda Justa de Indiana, decretada por la Asamblea General de Indiana, establece que no se debe negar a nadie el accesso a vivienda o establecer términos más desfavorables debido a la raza, color, religión, sexo, incapacidad, origen nacional o estado familiar.

La comisión de Derechos Civiles de Indiana (ICRC) es la agencia administrativa del estado cuya misión es:

Investigar las quejas acerca de violaciones de las leyes de derechos civiles de Indiana, procesar las quejas donde se encuentre una causa probable de que se han violado los derechos civiles de Indiana y juzgar tales quejas para determinar con base en la ley y la evidencia si ha habido o no una violación de los derechos civiles de Indiana.

Formas no Evidentes de...Discriminación en la Vivienda

El Sir Dirigido A Buscar Vivienda Solo en Ciertos Vecindarios Por Discriminacion Racial ("Steering")

Usted tiene derecho a escoger el sitio donde quire vivir. Un agente de bienes raíces o de arrendamiento que le desaliente de ver o seleccionar ciertas propiedades debido a la composición racial o étnica del vecindario, está violando la ley.

Discrimination En El Arriendo

Los términos, conciones y el privilegio de acuerdos de renta deben aplicar igualmente a todos los arrendatarios sin importar la raza, color, religión, sexo, incapacidad, origen nacional o estado familiar.

Negativa A Permitir Modificaciones

Los dueños de la propiedad y los administradores deben permitir flexibilidad razonable en los reglamentos y políticas de manera que las personas incapacitadas puedan disfrutar comletamente sus hogares.

Falsa Negacion De Disponibilidad

Los agentes de bienes raíces o de arrendamiento quebrantan la ley si le dicen que la propiedad en la que usted está interesado no está disponible para arrendamiento o compra, cuando en realidad lo está.

Coaccion Para Vender Propiedad a Bajo Precio por Temor De Devaluacion ("Blockbusting")

Es ilegal que alguien le presione a vender su vivienda debido a que se hayan mudado a su vecindario miembros de grupos de otra raza, color, religión, u origen nacional.

Negacion De Hipoteca o Seguro en Vecindarios de Bajos Recursos ("Redlining")

Es illegal negar, limitar o imponer términos diferentes en los préstamos de hipoteca o cobertura de seguro debido a su raza, color, religión, sexo, incapacitad, origen nacional, estado familiar o constitución racial o étnica del vecindario donde la propiedad esté localizada.

Discriminacion En La propaganda

Los anuncios o comerciales para viviendas o apartamentos no pueden establecer o implicar una preferencia hacia arrendatarios o compradores con base en la raza, color, religión, sexo, incapacidad, origen nacional o estado familiar.

Discriminacion Financiera

Las instituciones de préstamo tales como bancos, entidades de ahorro y préstamo, o entitdades de crédito hipotecario, no pueden negarle un préstamo o discriminarle en los servicios de crédito debido a su raza, color, religión, sexo, incapacidad, origen nacional o estado familiar.

Negativa A Negociar

Es ilegal rehusar atender, devolver llamadas o ignorar las ofertas de ventas en firme con base en raza, color, religión, sexo, incapacidad, origen nacional o estado familiar.